

Andrei Immoreev

Effetti sinergici in Russia Synergistic Effects in Russia

NEL 2019, A SEGUITO DELLA DECISIONE DELLA CAPOGRUPPO BUZZI UNICEM DI RIUNIRE LE DUE SOCIETÀ RUSSE SUKHOLOZHSKCEMENT E DYCKERHOFF KORKINO CEMENT SOTTO UNO STESSO NOME, LA PRESENZA DYCKERHOFF IN RUSSIA APRE UN NUOVO CAPITOLO DELLA SUA STORIA.

A NEW CHAPTER IN THE HISTORY OF DYCKERHOFF'S PRESENCE IN RUSSIA WAS STARTED IN 2019, FOLLOWING THE DECISION BY PARENT COMPANY BUZZI UNICEM TO MERGE THE TWO RUSSIAN COMPANIES, SUKHOLOZHSKCEMENT AND DYCKERHOFF KORKINO CEMENT, UNDER ONE NAME.

L'impresa creata con la fusione si chiamerà SLK Cement: la sigla è composta dalle prime lettere dei nomi delle città che ospitano le due cementerie, ovvero Sukhoi Log e Korkino. Questa è una tradizione in Buzzi Unicem, infatti, i nomi di alcune aziende del gruppo ancora oggi fanno riferimento al luogo in cui si trovano gli impianti produttivi, come ad esempio Cement Hranice, situata proprio nella città ceca di Hranice.

Il processo di integrazione avverrà in più fasi, partendo dalla nuova denominazione di Sukholozhskcement. Il passo successivo comporterà l'unione con Dyckerhoff Korkino Cement e infine gli stabilimenti di Sukhoi Log e Korkino, assieme al terminal di Omsk, verranno gestiti sotto un unico marchio. L'impresa di trasporti Cemtrans manterrà l'attuale nome, continuando a far parte del business di Buzzi Unicem in Russia.

La fusione apporterà molti miglioramenti: razionalizzazione del lavoro di gestione delle società operative, aumento della riservatezza dei dati contabili e semplificazione della struttura giuridica dell'impresa.

Grazie alla riorganizzazione di alcuni processi amministrativi, potremo migliorare le prestazioni dei siti di produzione e diverse attività relative a finanza, vendite, sicurezza sul lavoro, ambiente, ecc.

L'integrazione avrà un effetto sull'organizzazione dell'azienda: maggiore trasparenza delle operazioni, funzionamento più snello degli impianti, standardizzazione dei processi commerciali, definizione dei rapporti di collaborazione e agevolazione nelle interazioni.

Il processo di fusione e ridenominazione non influenzerà in alcun modo i rapporti sociali e di lavoro interni all'impresa. Il numero dei posti di lavoro rimarrà invariato, così come le clausole di base dei contratti collettivi. L'anzianità di servizio dei dipendenti di Sukholozhskcement e Dyckerhoff Korkino Cement



non verrà interrotta. “Preserveremo la lunga tradizione delle nostre aziende, la continuità e l’esperienza delle generazioni precedenti, seguitando ad assicurare prodotti di qualità ineguagliabile”, ha dichiarato Andrei Immoreev, Country Manager Russia. L’impresa continuerà ad essere il maggior produttore di cemento negli Urali, anche sotto il nuovo marchio. La fusione delle due aziende in un’unica entità giuridica mira ad aumentare i principali indicatori economici e a rafforzare la nostra posizione sul mercato regionale del cemento.

The new company created with the merger will be known as SLK Cement. The abbreviation SLK is formed from the initials of the cities where the two cement plants are located, namely Sukhoi Log and Korkino.

This has been a tradition at Buzzi Unicem, with the names of some of the group’s companies referring to the place where their production plants are situated, for example Cement Hranice is located right in the city of Hranice in the Czech Republic. The integration process will take place in several phases, starting with introducing the new name for Sukholozhskcement. The next step will involve merging with Dyckerhoff Korkino Cement, and lastly managing the Sukhoi Log and Korkino plants, together with the Omsk terminal, under a single brand name.

The current Cemtrans transportation company will retain its name and continue to be part of Buzzi Unicem’s business in Russia.

The merger will lead to many improvements, including streamlining management activities of the operating companies, enhancing the confidentiality of accounting data, and simplifying the company’s legal structure.

As a result of the reorganization of some of the administrative processes, we will be able to improve the performance at the production sites as well as various activities involving finance, sales, occupational safety and the environmental compliance.

The integration will have an impact on the organization of the company, leading to greater operational transparency, leaner plant operations, standardized commercial processes, definition of collaboration relationships and the facilitation of interactions. The merger and renaming process will not affect the social and labor relations within the company.

The number of jobs and the basic collective agreement contracts will remain unchanged. The length of service of Sukholozhskcement and Dyckerhoff Korkino Cement employees will not be interrupted.

“We will maintain the long tradition of our companies, the continuity and experience of previous generations, and will continue to make products of unparalleled quality”, said Andrei Immoreev, Country Manager Russia.

The company will continue to be the largest cement producer in the Urals, even under the new brand. Merging the two companies into a single legal entity aims to increase the main economic indicators and strengthen our position in the regional cement market.

1. TORRE A CICLONI DELLA LINEA 5 DI SUKHOI LOG / LINE 5 PREHEATER TOWER AT SUKHOI LOG



1